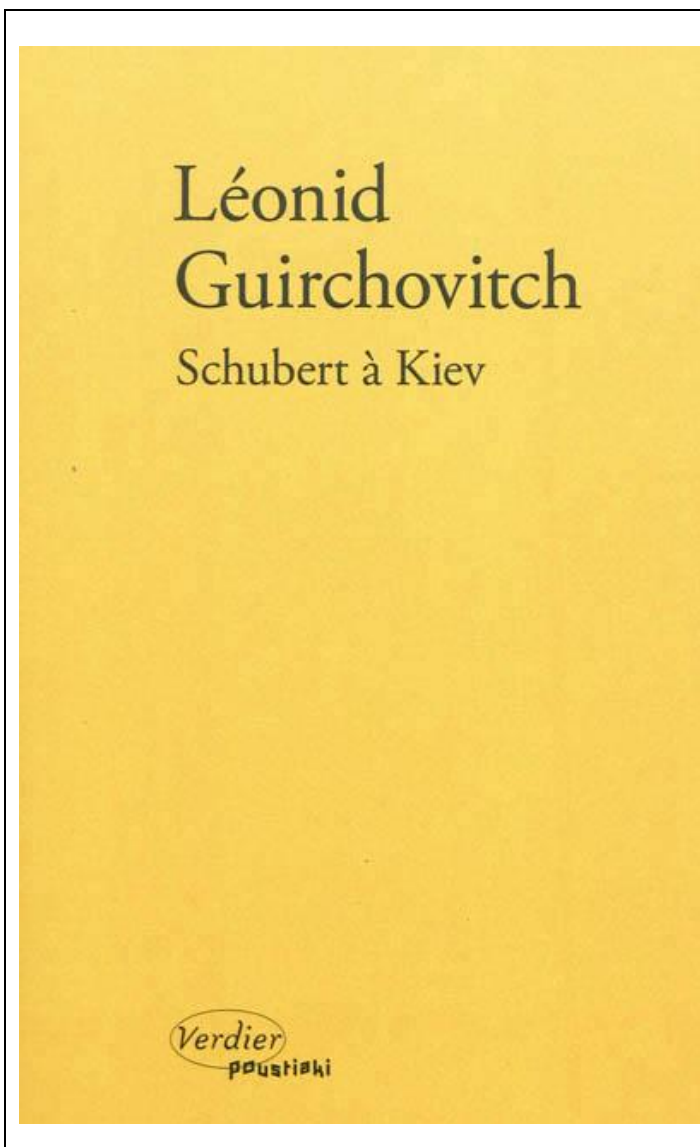


Les Invités des *Palabres*

Mercredi 1^{er} février 2012 à 18h
Rencontre avec Léonid Guirchovitch

à l'occasion de la parution de ***Schubert à Kiev***
(traduit du russe par Luba Jurgenson, Paris, Verdier, coll. « Poustiaki », 2012).
Séance animée par **Luba Jurgenson**, sa traductrice et éditrice.
Centre Malesherbes, amphi 117
108 bd Malesherbes, Paris 17^e, métro Malesherbes



Léonid
Guirchovitch
Schubert à Kiev

Verdier
poustiaki

Schubert à Kiev aborde un thème qui, dans les lettres russes contemporaines, est toujours frappé de tabou: la collaboration avec l'occupant nazi d'une partie de la population soviétique.

L'action débute au printemps 1942. Les espoirs que les nationalistes ukrainiens avaient placés dans le Reich ont fait long feu. L'éphémère indépendance de leur pays a laissé place à un régime de terreur. Tous les Juifs de la ville ont été massacrés à Babi Yar, à l'exception de ceux qui se cachent ou qui ignorent leur origine. Valentina Maleïeva, pianiste de l'opéra, qui élève seule sa fille Pania, fait l'objet d'un chantage de la part du metteur en scène: ayant découvert l'identité « mortellement dangereuse » du père de la jeune fille, une beauté de dix-huit ans, il tente de contraindre la mère à une liaison à trois.

C'est l'opéra – la musique – qui constitue l'épicentre de l'action romanesque, et apparaît comme le révélateur d'une époque et d'un tournant historique. En effet, les destinées humaines, particulièrement poignantes dans ce texte, ne sont pas l'unique enjeu du livre: il s'agit aussi de mettre en lumière l'écroulement de la culture romantique dont le nazisme représente la dernière étape et Schubert le symptôme par excellence.

Cycle de soirées d'auteurs lancé par le CIRCE

Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes

Coordination : Malgorzata Smorag-Goldberg, maougocha@usa.net

Renseignements : tel : 01 43 18 41 93, courriel : Aurelie.Rouget-Garma@paris-sorbonne.fr